

Mật Tạng Bộ 4_ No. 1334 (Tr.565 _ Tr.567)

KINH NHƯ LAI PHƯƠNG TIỆN THIỆN XẢO CHÚ

Hán dịch: Đời Tùy_Tam Tạng Pháp Sư XÀ NA QUẬT ĐA (Jñāna-gupta: Đức Chí, Phật Đức)

Việt dịch: HUYỀN THANH

Như vậy tôi nghe. Một thời Đức **Bà Già Ba** (Bhagavān: Thế Tôn) ngự tại nơi cư ngụ của chư Thiên, trú xứ của Tiên Nhân trên đỉnh núi **Kê La Sa** cùng với chúng Đại Tỳ Kheo gồm năm trăm người đến dự.

Lại có năm trăm các chúng Đại Bồ Tát Ma Ha Tát đến dự. Các vị ấy tên là: **Di Lạc Bồ-Tát** (Maitreya), **Hur-Không-Tạng Bồ Tát** (Ākā'sa-garbha), **Phổ Hiền Bồ Tát** (Samanta-bhadra), **Vô Biên Hoa Bồ Tát** (Ananta-puṣpa), **Phổ Hoa Bồ Tát** (Samanta-puṣpa)Các Bồ Tát này thấy đều trụ ở **Nhất Sinh Bồ Xứ** nói tiếp Tôn Vị.

Bấy giờ Đức Thế Tôn ở trong khu rừng ấy cùng với các Đại Chúng trước sau vây quanh. Thời có một vị Tỳ Kheo bị Quỷ nhiếp giữ, hình thể loã lồ, chẳng tự hiểu biết, giơ tay kêu gào, nói lời tục tằng hung tợn. Lại có một vị Tỳ Kheo vương Tà bỏ Phật, ngay trong hư không, lớn tiếng kêu than, chẳng được tự tại.

Thời **Hur Không Tạng Bồ Tát** (Ākāśa-garbha) thấy nghe việc ấy xong, liền từ chỗ ngồi đứng dậy, trật áo hở vai phải, quỳ gối phải sát đất, chấp tay hướng về Đức Phật rồi bạch rằng: "Thế Tôn! Vị phát ra tiếng trong hư không đó, do ai gây ra? Lại do nhân duyên gì mà một vị Tỳ Kheo loã lồ hình thể, giơ tay kêu gào?"

Khi ấy Đức Thế Tôn bảo Hur Không Tạng Bồ Tát Ma Ha Tát rằng: "Này Thiện Nam Tử! Một vị Tỳ Kheo bị Quỷ ác bắt giữ. Lại một vị Tỳ Kheo bị vương vào Tà My"

Thời Hur Không Tạng Bồ Tát Ma Ha Tát bạch Phật rằng: "Thế Tôn! Ngày nay thương xót tất cả các chúng sinh, trừ diệt tất cả các bệnh khổ, nên nói Thần Chú"

Bấy giờ, Đức Thế Tôn dùng sức Thần Thông khiến trong hư không có sáu Đức Như Lai, đột nhiên hiện ra, mỗi mỗi đều nói Chú. Vị thứ nhất tên là **Tỳ Bà Thi Phật** (Vipaśyin), vị thứ hai tên là **Thi Khí Phật** (Śikhi), vị thứ ba tên là **Tỳ Xá Phù Phật** (Viśvabhū), vị thứ tư tên là **Câu Lưu Tôn Phật** (Kṛakucchanda), vị thứ năm tên là **Câu Na Xá Mâu Ni Phật** (Kanaka-muṇi), vị thứ sáu tên là **Ca Diếp Phật** (Kāśyapa)

Thời **Tỳ Bà Thi Phật** vì hộ giúp tất cả các chúng sinh, trừ diệt tất cả Quỷ tà ác mà nói Chú là:

"**Nam mô phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Án (4) ha la, ha la (5) hê lệ, hê lệ, hê la gia (6) Nam mạc kiết lệ kiết la gia (7) xà kiện mô chá na gia (8) Nam mô nam ma, tô bà ha "**

*)NAMO BUDDHĀYA

NAMO DHARMĀYA

NAMO SAṄGHĀYA

NAMO VIPAŚYIN-TATHĀGATĀYA

ARHATE

SAMYAKSAMBUDDHĀYA

OM_HĀRA HĀRA_HIRI HIRI HIRIYA

NAMO KĪLIKALĀYA SVAGĀMOGHA-NAYA _ NAMO NAMAḤ SVĀHĀ

Khi Đức Phật Tỳ Bà Thi nói Chú đó xong liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng: "Thiện Nam Tử ! Nếu Thanh Tín Sĩ với Thanh Tín Nữ có thể thọ trì, đọc tụng Đà La Ni đó thời tất cả đao gậy chẳng thể xâm tổn, tất cả nước lửa chẳng thể gây hại. Phi Nhân, Quỷ ác chẳng thể xâm nã, cuối cùng chẳng bị chết đột ngột.

Nếu trúng thuốc độc thời thuốc đó biến thành thức ăn ngon, dễ tiêu hoá, không có bệnh.

Nếu lúc muốn ăn thời trước tiên lấy một cái thìa, chú vào bảy lần. Sau đó liền ăn sẽ hay trừ tất cả Chú Trớ, Yểm My. Tất cả các bệnh đều được trừ khỏi, kéo dài tuổi thọ. Tai nghe qua việc gì đều chẳng quên. Ở trong giấc ngủ, mộng thấy chư Phật.

Nếu lại có người bị Yểm My. Ở bên lỗ tai của người ấy, tụng Chú bảy biến. Người đó nghe xong, liền trừ khỏi.

Nếu lại có người bị bệnh điên với bệnh Bạch Điên, nên dùng hoa Tô Ma Na (Sumana) xông ướp mè (hồ ma) làm dầu. Lấy Thanh Mộc Hương, hoa sen xanh, Hoài Hương Thảo, Đông Môn Đông ...có lượng bằng nhau, khiến làm thành bột. Hoà với dầu, chưng sắc rồi chú vào 108 biến, xoa bôi trên thân người ấy, liền trừ khỏi. Tất cả các bệnh đều hay phá hết"

Bây giờ, **Thi Khí Phật** trụ tại hư không, vì hộ giúp tất cả chúng sinh trừ tất cả bệnh, chặt đứt tất cả Quỷ tà, cho nên nói Thần Chú này:

"Nam mô Phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Nam mô thi-khí nê, đa tha già đa gia (4) Án (5) bát chá, bát chá (6) bát chá gia (7) tát bà bồ đa nam (8) xiển đại la gia (9) bát la tỳ điềm (10) tát bà ha"

*)NAMO BUDDHĀYA

NAMO DHARMĀYA

NAMO SAṄGHĀYA

NAMO ŚIKHIṆĪ-TATHĀGATĀYA

OM_ BHAGA BHAGA BHAGĀYA_ SARVA-BHŪTĀNĀM CCHINDA-KĀRĀYA PRABHĪTĀNĀM SVĀHĀ

Khi Đức Thi Khí Như Lai nói Chú đó xong, liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng: "Thiện Nam Tử ! Đà La Ni đó là điều mà vô lượng trăm ngàn ức na do tha chư Phật đã nói. Nay Ta cũng nói, vì thương xót tất cả chúng sinh, trừ tất cả bệnh, đẩy lui tất cả Quỷ với các mộng ác, nhóm chết oan uổng đột ngột

Này Hư Không Tạng! Nếu kẻ trai lành với người nữ thiện có thể ngày đêm ghi nhớ tụng trì Thần Chú đó thời cuối cùng chẳng bị buồn bực về các bệnh ác, với sự yểm my của các người ác. Ở trong mộng thấy chư Phật, nếu lúc bỏ thân này thời được gặp Đức Phật ấy, ở chỗ của Đức Phật đó ắt được Đạo Chứng.

Hư Không Tạng! Đà La Ni đó có uy lực vô lượng, nay Ta vì ông mà lược nói. Nếu có kẻ trái lành, người nữ thiện

Nếu có bệnh dịch, lấy dầu của hoa **Tô Ma Na** (Sumana) chú vào 108 biến, rồi xoa bôi trên thân người ấy, liền được trừ khỏi.

Nếu hộ thân của mình khiến an ổn thì chú vào nước 108 biến rồi rải tán ở bốn phương, kết Giới Trường ấy. Lấy chỉ ngũ sắc kết sợi dây Chú rồi đeo đi.

Trẻ con vị vương Tà thì lấy chỉ màu xanh, kết làm sợi dây Chú.

Nếu gặp Tà ác gây nhiễu loạn, buồn bực không thể tự xem xét. Ở bên lỗ tai của người ấy, tụng Đà La Ni này cho đến bảy biến, liền được trừ khỏi
Trong tất cả việc của nhóm như vậy, tùy theo ý mà dùng.

Bây giờ, **Tỳ Xá Phù Phật** trụ tại hư không, vì hộ giúp tất cả, trừ tất cả bệnh khổ của các chúng sinh, chặt đứt tất cả Quỷ ác, nên nói Đà La Ni này:

"Nam mô phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Nam mô tỳ xá phù thệ đa tha già đa gia (4) Án (5) ca la ca la ca la (6) cư lộ, cư lộ (7) cư lộ tha đại nam (8) cư lộ, tát bà già la noa (9) ta bà ha (10)"

*)NAMO BUDDHĀYA

NAMO DHARMĀYA

NAMO SAṄGHĀYA

NAMO VIŚVABHŪ-TATHĀGATĀYA

OM_KARA KARA KARA_KURU KURU_KRUTHADHĀNĀM KURU_SARVA-GAHĀNĀM SVĀHĀ

Khi Đức Phật Tỳ Xá Phù nói Chú đó xong, liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng:"Này Thiện Nam Tử! Đà La Ni này là điều mà hết thảy chư Phật trong đời Hiền Kiếp với chư Phật ba đời thầy đều nói ra. Nay Ta cũng nói.

Này Hư Không Tạng! Ông nên hộ trì.

Nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện thọ trì đọc tụng Đà La Ni đó thì tất cả dao gậy chẳng thể gây hại. Tất cả ác, độc cũng chẳng thể gây hại. Các bệnh nóng sốt, sốt rét đều được xa lìa. Nước chẳng thể cuốn chìm, lửa chẳng thể thiêu đốt, cuối cùng chẳng bị chết đột đột. Tất cả bệnh ác cũng chẳng thể xâm hại. Chỉ trừ Định Báo của nghiệp đời trước.

Nếu có Tỳ Kheo, Tỳ Kheo Ni, Ưu Bà Tắc, Ưu Bà Di vào lúc sáng sớm, nên tắm gội sạch sẽ, mặc áo mới sạch, ngay trước tượng Phật, đốt hương hảo diệu, tụng trì Chú đó đủ 108 biến thì tất cả việc của nhóm Yểm My, Chú Trớ đều chẳng thể gây hại. Tất cả bệnh khổ đều hay xa lìa, trừ bỏ các Chướng, thọ mệnh tăng dài. Hết thảy tiền tài, các đồ lặt vặt...tùy theo tâm ưa thích, không có gì không vừa ý.

Nếu có người ác, giặc ác, quan huyện, Đê Chủ...ý uỷ dụ trước tiên, tất cả chúng sinh không có ai chẳng đồng ý. Nếu có khủng bố, đấu tranh, đối kháng với quan huyện ... Lấy chỉ màu trắng, tụng Chú 108 biến, kết làm sợi dây Chú rồi đeo đi thời ở trong các việc thầy đều được thắng

Nếu người muốn sống lâu. Lấy lạc (váng sữa), mật, lúa gié, lúa nếp, hoa hoà với nhau rồi sao rang, chú một biến ném vào trong lửa, cho đến 1008 biến, liền được như ý.

Nếu muốn trừ các niệm chướng của Ta Người, tất cả tiền tài, trần bảo, lìa tất cả ác, thành tựu tất cả công xảo, thọ trì tất cả Chú giáng phục các oán địch. Lấy Hoài Hương, Thảo Hương, hương bột, hoa Thi Lợi Sa, Đa Già La Hương, hoa Thạch Thượng, Cung Cư Ma Hương, hương Phụ Tử, Đê Thích Thủ Thảo Hương, cành cây tiết ra chất nhựa màu trắng... lấy mỗi thứ bằng nhau, nghiền thành bột rồi hoà với nhau, chú vào 1008 biến rồi xoa bôi trên thân, liền được như ý.

Nếu muốn thấy hàng quan huyện, đại thần...Lấy cành cây tiết ra chất nhựa trắng đốt lửa, chú vào một dùm mè một biến thì ném vào trong lửa thiêu đốt...cho đến 1008 biến, liền được như ý.

Nếu muốn trị thuốc độc. Ở trước tượng Phật, dùng bùn xoa tô mặt đất, lấy cây Tử Cương, chặt dài hai thốn gồm 108 đoạn, bỏ trong bơ mật, mỗi mỗi xưng tên gọi của người ấy rồi ném vào trong lửa rồi chú, liền được như ý.

Nếu muốn trừ tất cả Quỷ ác. Lấy đầu lửa tàn sau khi thiêu đốt xác chết, gồm 108 cái, đều chú một biến ném vào trong lửa thiêu đốt, liền được trừ khỏi.

Tất cả chôn của nhóm như vậy, dùng thầy đều được, chỉ trừ việc gây tổn hại cho thân mệnh của chúng sinh.

Bấy giờ, **Câu Lưu Tôn Phật** trụ tại không trung, vì hộ giúp tất cả chúng sinh, trừ tất cả bệnh, chặt đứt tất cả ác với Quỷ Mỵ, cho nên nói Chú này là:

"Nam mô phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Nam mạc ca la cước thôn đại gia (4) đa tha già đa gia (5) a-la-hán chi (6) tam miểu ca tam phật đà gia (7) Ân (8) ca tra ca tra ca tra ca tra (9) sí trí, sí trí sí trí, ca gia (10) Na mạc tát bà đa tha già chì phức (11) a-la-ha đại địa gia (12) tam miểu tam bồ đề tỳ tà, tô bà ha (13)"

*)NAMO BUDDHĀYA
NAMO DHARMĀYA
NAMO SAṄGHĀYA
NAMO KRAKUCCHANDA-TATHĀGATĀYA ARHATE
SAMYAKSAMBUDDHĀYA
OM_KAṬA KAṬA KAṬA_ŚIṬI ŚIṬI ŚIṬI-KĀYA
NAMO SARVA-TATHĀGATEBHYU ARHATE
SAMYAKSAMBUDDHEBHYAḤ_SVĀHĀ

Khi Đức Phật Câu Lưu Tôn nói Chú đó xong, liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng: "Này Thiện Nam Tử! Đà La Ni đó là điều mà hằng hà sa đấng Phật đồng tên gọi **Câu Lưu Tôn Phật** cùng với chư Phật ba đời đã nói, khen ngợi tùy vu. Nếu người thọ trì Thần Chú đó thì ở trong thời Mạt Kiếp của đời vị lai, dựng lập Tam Bảo, hay sinh Chính Tín.

Nếu Tỳ Kheo, Tỳ Kheo Ni, Ưu Bà Tắc, Ưu Bà Di vào lúc sáng sớm, tắm gội sạch sẽ, mặc áo mới sạch, bày biện đủ mọi loại hương hoa hảo diệu, cúng dường nơi Phật, tụng niệm Chú đó 108 biến thời người ấy liền hay biết việc của Túc Mệnh trong bảy đời, Hoặc sinh lên Trời làm bậc tôn quý trong cõi Trời, hoặc tại nhân gian được làm **Nhân Chủ** (vua). Nếu hay như Pháp, suốt đời thọ trì thì khi xả bỏ tuổi thọ sẽ sinh vào nước An Lạc. Nếu người thường tụng trì như vậy, ở trong thân hiện tại, lìa tất cả mọi loại bệnh khổ, được Đà La Ni, nghe giữ chẳng quên.

Nếu lúc muốn cho mùi vị của thức ăn uống vào miệng thời trước tiên chú bảy biến, sau đó ăn vào. Như vậy được lìa tất cả bệnh độc.

Nếu muốn vì người khác, trừ tai họa. Chú vào nước sạch 1008 biến rồi dùng tắm gội thân thể, sau đó đi.

Nếu chú vào nhọt ác, dùng con dao bằng đồng màu đỏ

Các việc của nhóm như vậy, tụng Chú bảy biến, liền được như ý.

Nếu người hay thường tụng trì thời tiền tài tự nhiên có, phá tất cả độc. Tất cả chướng ngại, Quỷ ác, Ma, Tà... thầy đều xa lìa.

Nếu muốn được thấy thân Phật, đến chốn thanh tịnh hoặc tại Đạo Trường, hoặc ngay trước Tháp, dùng phân bò làm bùn xoa tô mặt đất, đốt Trâm Thủy Hương, tụng

Chú này 1008 biến. Nằm hướng đầu về phương Đông sẽ mộng thấy chư Phật, tùy theo ước nguyện của Tâm, không có gì không vừa ý. Đức Phật Như Lai ấy liền mở bày cho biết mạng của người dài, mạng của người ngắn, hoặc có khuyết thiếu. Việc của nhóm như vậy thầy đều bày hiện.

Bây giờ, **Câu Na Hàm Mâu Ni Phật** trụ tại hư không, vì hộ giúp tất cả chúng sinh mê mờ, trừ các bệnh, chặt đứt tất cả các Quỷ My ác, cho nên nói Chú này:

"Nam mô phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Na mạc ca na ca mô na di (4) đa tha già đa gia (5) a-la-ha chì (6) tam miệu ca tam phật đà gia (7) Án (8) tát la, tát la, tát la, tát la (9) tứ la ba gia (10) đạt ma, đạt ma, đạt ma, đạt ma (11) độ vô, độ vô ma gia (12) Na mạc ca na ca vô na di (13) đa tha già đa gia (14) a-la-hán chì (14) tam miệu ca tam phật đà gia (16) tất điền đồ mạn đa-la, bát đại (17) tô bà ha (18)"

*)NAMO BUDDHĀYA
NAMO DHARMĀYA
NAMO SAṅGHĀYA
NAMO KANAKAMUṆĀYA-TATHĀGATĀYA ARHATE
SAMYAKSAMBUDDHĀYA
OM ŚARA ŚARA ŚARA ŚARA ŚIRA-BHAYA DHAMA DHAMA
DHAMA DHAMA DHUMU DHUMU DHUMU DHUMU DHUMU-MĀYA
NAMAḤ KANAKAMUṆĀYA-TATHĀGATĀYA ARHATE
SAMYAKSAMBUDDHĀYA SIDDHYANTU-MANTRA-PADA SVĀHĀ

Khi Đức Phật Câu Na Hàm Mâu Ni nói Chú đó xong, liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng: "Này Thiện Nam Tử! Đà La Ni đó, nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện thường hay đọc tụng, thọ trì thì người đó vĩnh viễn được lìa nơi sợ hãi với các oán địch, nước chẳng thể cuốn chìm, lửa chẳng thể thiêu đốt. Tất cả thuốc độc, nếu ăn lầm sẽ biến thành ngon ngọt làm cho thân được thọ hơn, không có bệnh bất ngờ, nạn chết đột ngột, thọ mệnh kéo dài, thăng thêm quan vị, thường được tất cả chư Phật hộ niệm.

Nếu có các chướng của nghiệp lúc trước, khởi dậy thời một ngày tụng ba lần, sẽ được trừ khỏi.

Nếu muốn trừ tật bệnh khổ của người khác. Tùy theo sức bày biện các thức ăn uống với hương hoa tạp, hoặc Trầm Thủy Hương, hoặc Huân Lục Hương đều làm nước nóng tốt sạch, chú vào 1008 biến, tắm rửa thân thể rồi hành chú thời các bệnh khổ với Quỷ tà ác đã bám dính thầy đều trừ khỏi.

Nếu trị bệnh hủi, thân thể bị bệnh nhọt, khối u, trúng gió, lạnh ... Lấy bột Xương Bồ hoà với Bạch Mật, ở trước tượng Phật, tụng Chú 1008 biến rồi để bụng trống không, cho uống vào, liền trừ khỏi.

Nếu có các bệnh sốt rét: cứ bốn ngày, ba ngày, hai ngày, một ngày phát bệnh một lần. Cũng ở trước tượng Phật, dùng phân bò làm bùn xoa tô mặt đất, lấy hoa Tô Ma Na kết thành vòng hoa, đeo dính ở trên đầu, tức liền xa lìa.

Nếu bị Yểm My cho đến mê man chẳng hiểu biết. Ở bên lỗ tai người ấy, vị họ tụng Chú 108 biến, liền được trừ khỏi.

Nếu có bệnh Dương Diên với các bệnh điên cuồng. Hoặc bị hàng Quỷ: Ca Tra Phú Đan Na, Tỳ Xá Già... bám dính. Ở trước tượng Phật, dùng phân bò làm bùn xoa tô mặt đất, như bên trên đốt hương hảo diệu, lấy hoa héo úa lúc trước đã cúng dường Phật, chú vào 1008 biến, thiêu đốt trong lửa, xông ướp lỗ mũi của người ấy, liền được trừ khỏi.

Trong tất cả bệnh của nhóm như vậy, tùy theo việc mà dùng.

Bây giờ, **Ca Diếp Phật** trụ tại hư không, vì hộ giúp tất cả vô lượng chúng sinh, trừ tất cả bệnh, chặt đứt tất cả các Tà My ác, cho nên nói Thần Chú này:

"Nam mô phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Nam mô ca diếp ba, đa tha già đa gia (4) Ân (5) ha la, ha la, ha la, ha la (6) ha ha ha (7) Nam mô ca-diếp-ba gia (8) a-la-hán chì (9) tam miểu tam phật đà gia (10) tất trước ha đồ (11) ma đa-la, bát đà (12) tô bà ha (13)"

*)NAMO BUDDHĀYA

NAMO DHARMĀYA

NAMO SAṅGHĀYA

OM_ HĀRA HĀRA HĀRA HĀRA_ HA HA HA

NAMO KĀŚYAPĀYA-TATHĀGATĀYA ARHATE

SAMYAKSAMBUDDHĀYA_ SIDDHYANTU-MANTRA-PADA_ SVĀHĀ

Khi Đức Phật Ca Diếp nói Chú đó xong, liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng:"Này Thiện Nam Tử! Đà La Ni đó là điều mà 33 hằng hà sa đấng chư Phật đã nói. Ông nên đọc tụng, tu hành.

Này Hư Không Tạng! Nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện ngày đêm , ba Thời tụng Chú đó liền được hiện tiền mộng thấy chư Phật, lia các nghiệp chướng. Chỉ trừ Quyết Định Báo của đời trước. Đối với tất cả việc, tùy theo ý mong muốn

Nếu có bệnh hủi, bệnh Bạch Lại...Ở trước tượng Phật, dùng phân bò làm bùn xoa tô mặt đất, đốt hương hảo diệu, lấy hết thủy hoa héo úa đã cúng dường Phật, chú vào 1008 biển rồi nghiền giã thành bột, hoà chung với nước. Ở trước tượng Phật, uống vào liền được trừ khỏi.

Nếu có bệnh lâu dài với các dịch tật thời Pháp trị liệu cũng vậy.

Nếu bệnh đau nhức đầu, cũng dùng một hoa xoa bôi trên trán người ấy. Người nữ sinh khó cũng dùng bột hoa này hoà chung với sữa, chung sắc rồi xoa bôi trên Nữ Căn (Âm Hộ) của người nữ ấy.

Có nhóm như vậy thì tùy theo việc mà dùng, không có gì không được lợi ích.

Nếu bị nhọt ẩm ướt, cũng dùng hoa héo úa nghiền giã thành bột, hoà với bơ, dùng lửa chung sắc, chú vào 1008 biển rồi xoa bôi lên trên, liền khỏi

Nếu muốn ngưng mưa, cũng lấy hoa héo úa, chú vào 1008 biển rồi thiêu đốt tại đất trống, khiến bốc khói, thì mưa liền tạnh ngay.

Nếu gió lớn khởi, sấm chớp, sét đánh, mưa đá...cũng được trừ dứt.

Nếu bị bệnh sốt rét: một ngày, hai ngày, ba ngày, bốn ngày phát bệnh một lần. Cũng lấy hoa héo úa, chú vào 1008 biển, đấm giã thành bột, hoà với rượu rồi uống vào, tức thời liền khỏi.

Người bị bệnh Dương Diên, chú vào hoa như lúc trước, hoặc thiêu đốt, hoặc uống vào đều được trừ khỏi.

Nếu bị Yểm My hoặc bị Tỳ Xá Già, các hàng Quỷ Thần bắt giữ. Hoặc bệnh Phong Lãnh, hoặc bệnh Nguyệt Thực... hoà với nước, uống vào

Tất cả tật bệnh của nhóm như vậy, đều ở trước tượng Phật, dùng phân bò làm bùn xoa tô mặt đất, chú vào hoa héo úa 1008 biển. Hoặc thiêu đốt, hoặc uống vào... thủy đều trừ khỏi, đều được an vui, đừng sinh nghi hoặc, nên quyết định tin, tùy theo tâm mà dùng"

Bấy giờ, Thích Ca Như Lai cũng ở tại hư không, vì hộ giúp tất cả vô lượng chúng sinh, trừ tất cả bệnh, chặt đứt ác các Tà Quỷ, cho nên nói Thần Chú này:

"Nam mô phật đà gia (1) Nam mô đạt ma gia (2) Nam mô tăng già gia (3) Nam mô thế ca mâu ni di (4) đa tha già đa gia (5) a-la-hán chì (6) tam miệu tam phật đà gia (7) Đa địa tha: Cự mê, cự mê (8) ma-ha cự mê (9) đa lê, đa lê (10) ma-ha đa lê (11) chá lê, chá lê (12) ma-ha chá lê (13) đại lê, đại lê (14) ma-ha đại lê (15) đế lê, đế lê (16) ma-ha đế lê (17) ha ha, sí lệ, sí lệ (18) ma-ha sí lệ (19) chư lô, chư lô (20) ma ha chư lô (21) mịch lệ, mịch lệ (22) ma-ha mịch lệ (23) đế lệ, đế lệ (24) ma-ha đế lệ (25) độ mê, độ mê (26) ma-ha độ mê (27) chá lê, chá lê (28) ma-ha chá lê (29) cật lợi, cật lợi (30) ma-ha cật lợi (31) chiết lệ, chiết lệ (32) ma ma chiết lệ (33) tô bà ha (34)"

*)NAMO BUDDHĀYA
NAMO DHARMĀYA
NAMO SAṄGHĀYA
NAMO ŚĀKYAMUṆĪYA-TATHĀGATĀYA ARHATE
SAMYAKSAMBUDDHĀYA

TADYATHĀ : KUME KUME MAHĀ-KUME _ TĀRE TĀRE MAHĀ-TĀRE _ CALE CALE MAHĀ-CALE _ DHARE DHARE MAHĀ-DHARE _ DHIRĪ DHIRĪ MAHĀ-DHIRĪ _ HA HA _ ŚILI ŚILI MAHĀ-ŚIRĪ _ CULU CULU MAHĀ-CULU _ MILI MILI MAHĀ-MILI _ DHIRĪ DHIRĪ MAHĀ-DHIRĪ _ DHUME DHUME MAHĀ-DHUME _ CALE CALE MAHĀ-CALE _ KILI KILI MAHĀ-KILI _ CILI CILI MAHĀ-CILI _ SVĀHĀ

Khi Đức Thích Ca Như Lai nói Chú đó xong, liền bảo Hư Không Tạng Bồ Tát rằng:"Này Hư Không Tạng! Nếu kẻ trai lành, người nữ thiện thọ trì, đọc tụng Đà La Ni đó thì tất cả dao gậy chẳng thể xâm phạm, tất cả nước lửa chẳng thể gây hại, tất cả bệnh ác chẳng thể gây buồn bực, cuối cùng chẳng bị chết đột ngột"

Như nhóm Thần Chú do sáu Đức Phật đã nói lúc trước, không có khác.

Bấy giờ, Hư Không Tạng Bồ Tát Ma Ha Tát bạch Phật rằng:"Thế Tôn! Như bên trên, chư Phật đã nói Thần Chú, con sẽ hộ trì. Nay con cũng nói, hộ trì tất cả vô lượng chúng sinh, trừ tất cả chướng, chặt đứt tất cả nghiệp, diệt tất cả tội, đẩy lui tất cả Quỷ, đẩy lui tất cả Tà, chữa khỏi tất cả bệnh

Do như vậy, cho nên nói Thần Chú này:

"A tha khư la lợi (1) ca già la (2) bồ đề tát đỏa (3) ma ha tát đỏa (4) bà già bà lê đa (5) mê đa đại phù chá đa (6) a ha ma luy (7) bà già bà (8) dụ bà phiền tắc (9) tát tỳ sam bát lợi ba bá (10) trì gia nam (11) ni bà la nị (12) tát bà phù hưu đa (13) ni bà la nị (14) tát bà lô già (15) ni bà la nị (16) đá địa dạ tha (17) chí lệ, chí lệ (18) ma-ha chí lệ (19) đố lậu, đố lậu (20) ma-ha đố lậu (21) tịch hòa lệ, tịch hòa lệ (22) ma ha tịch hòa lệ (23) hình lệ, hình lệ (24) ma-ha hình lệ (25) tô bà ha (26)"

*).....

TAYATHĀ: CILI CILI MAHĀ-CILI _ DHURU DHURU MAHĀ-DHURU _ JVALI JVALI MAHĀ-JVALI _ HILI HILI MAHĀ-HILI _ SVĀHĀ

Khi Hư Không Tạng Bồ Tát Ma Ha Tát nói Chú đó xong thời bạch Phật rằng:"Thế Tôn ! Thần Chú như vậy có vô lượng Thần Lực chẳng thể nghĩ bàn. Nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện bị Quỷ ác bắt giữ. Dùng các sợi chỉ kết làm sợi dây Chú, chú 108 biến rồi đi, ngồi... thời các Quỷ ác đó tức liền xa lìa.

Lại lấy hoa Tô Ma Na, bơ của bò tốt sạch, hạt cải trắng... hoà với nhau rồi để tại một chỗ, tụng Chú một biến thì một lần ném vào trong lửa. Như vậy cho đến 108 biến, 108 lần ném...liền được trừ khỏi.

Nếu có người ác muốn đến gây hại. Lấy con dao bằng thép đã tôi luyện, chú vào 108 biến, chém phạt con đường mà người ấy đã đi qua, liền chẳng thể gây hại.

Hoặc lại chú vào nước, rải tán ở bốn phương, kết Tứ Phương Giới, chỉ trụ trong đó thời tất cả các ác liền chẳng thể xâm phạm.

Muốn khiến hộ thân của mình không có tổn hại. Dùng dây chỉ ngũ sắc làm sợi dây thừng, chú vào 108 biến, ngồi đứng đều đeo đi.

Nếu muốn trừ độc. Tay cầm cỏ thuốc, dùng Chú chú vào.

Nếu vì trừ bệnh, cần phải chú vào dầu 108 biến rồi xoa bôi, liền khỏi.

Nếu bị đau tai. Lấy Thanh Mộc Hương nghiền giã thành bột, bỏ trong dầu rồi chưng sắc. Sau đó nhỏ vào trong lỗ tai.

Nếu bị đau bụng. Chú vào nước gừng 108 biến, uống vào liền khỏi.

Nếu bị đau răng, Trùng Phong gây sâu răng. Lấy cành cây Tô Ma Na, chú vào 108 biến, dùng miệng nhai nhấm khèm xia răng. Tức liền trừ khỏi.

Trẻ con bị bệnh. Nên kết chỉ trắng dùng làm sợi dây chú, khiến đeo đi.

Nếu bị đau đầu. Hoặc dùng con dao, hoặc dùng bàn tay, chú vào 108 biến, liền được trừ khỏi.

Nếu bị Yêm Mỵ nên chú vào con dao, dùng để giải.

Nếu đoạn trừ gió ác, mưa đá... chú vào cành Thạch Lựu rồi phông theo dùng.

Đoạn trừ thuốc độc ác thì chú vào nước rồi dùng.

Trong tất cả việc của các nhóm như vậy, tùy theo ý dụng làm. Ở tất cả nơi chốn, trước tượng Phật dùng bùa xoa tô mặt đất, rải hoa, đốt hương...như Pháp thọ trì

Như vậy chư Phật đã nói Chú Kinh này xong. Hư Không Tạng Bồ Tát cùng với tất cả các hàng Đại Bồ Tát, A La Hán nghe điều Đức Phật đã nói đều vui vẻ phụng hành.

KINH NHƯ LAI PHƯƠNG TIỆN THIÊN XẢO CHÚ

Hết

Hiệu chỉnh xong vào ngày 11/03/2014